LEGISLATION
Raad van State
WETGEVING
19 JUIL 1951
Transmis à M. Coordinatie bureau
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e April 1951 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot toekenning aan het meesters-vak- en dienstpersoneel van het Ministerie van Landbouw van de voordelen van de werkliedenkas afhangend van het Departement van Financiën", heeft ter zitting van 26 April 1951 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 11 avril 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "admettant le personnel de maîtrise, des gens de métier et de service du Ministère de l'Agriculture au bénéfice des avantages de la caisse des ouvriers relevant du département des Finances", a donné en sa séance du 26 avril 1951 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn enkel de opmerkingen te maken die uit de onderstaande tekst blijken en geen commentaar behoeven :

Ministerieel besluit waarbij aan het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Ministerie van Landbouw worden verleend de voordelen toegekend door de Werkliedenkas van het Departement van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

De Minister van Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit van 1 Juli 1937 tot wijziging van de statuten van de Werkliedenkas van het Departement van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, namelijk op artikel 3, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Regent van 6 Juli 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Landbouw, en op de besluiten welke het nadien hebben gewijzigd;

Gelet op het advies van de departementale syndicale raad van advies;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

.../...

Artikel 1.-

De vast aangestelde leden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Ministerie van Landbouw komen in aanmerking voor de voordelen bepaald bij de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 1 Juli 1937.

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Mei 1951.

Brussel, de .

Le projet ne suscite que les observations qui ressortent du texte ci-après; elles ne nécessitent aucun commentaire.

Arrêté ministériel étendant au personnel de maîtrise, aux gens de métier et de service du Ministère de l'Agriculture le bénéfice des avantages accordés par la Caisse des ouvriers du Département des Postes, Télégraphes et Téléphones.

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal du 1er juillet 1937 portant modification aux statuts de la Caisse des ouvriers du Département des Postes, Télégraphes et Téléphones, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère de l'Agriculture, et les arrêtés qui l'ont ultérieurement modifié;

Vu l'avis du comité départemental de consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

.../...

Article 1er.-

Les membres du personnel de maîtrise et les gens de métier et de service du Ministère de l'Agriculture nommés à titre définitif sont admis au bénéfice des avantages prévus aux articles 1er et 2 de l'arrêté royal du 1er juillet 1937.

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er mai 1951.

Bruxelles, le

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	L. FREDERICQ, J. MERTENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landbouw.

expédition délivrée à M. le Ministre de l'Agriculture.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.